

# بررسی رساله‌ای از خیام در هستی‌شناسی

غلام‌رضا جمشیدنژاد اول

پژوهشگر فلسفه اسلامی و عضو هیأت علمی دایرةالمعارف بزرگ اسلامی

مقدمه:

الضياء العقلى فى موضوع العلم الكلى: عنوان يکى از رسائل پنجگانه فلسفى موجود حكيم عمر خيام مى باشد که در ضمن مجموعة خطى كتابخانه نورالدين بك مصطفى، داماد جناب عبدالحليم پاشا عاصم، در قاهره يافت شده است و كتابت آن در ٦٩٩ هـ / ١٣٠٠ م به خط خوشنويس معروف سده هفتاد هجرى قمرى، ابن العلام، صورت پذيرفته و در ١٣٣٠ هـ / ١٩١٢ م محيى الدين صبرى كردی، آن را در مجموعة جامع البدائع - مشتمل بر هجده رساله فلسفى از آثار فلاسفه اسلامى - در مطبعة السعادى مصر به چاپ رسانide است.

سپس سيد سليمان ندوی، در ١٣٥٢ هـ / ١٩٣٣ م، اين رساله را در مجموعة خيام اور اس کى سوانح و تصانيف، در اعظم گره هند انتشار داده است. شخص اخير همچنین متوجه عدم استقلال رساله، و نيز عدم اصالت عنوان آن شده است؛ زيرا آنرا به: الرساله الأولى فى الوجود، تغيير داده است که با بررسى محتواي رساله روشن مى شود که حق به جانب ندوی است، و نمى توان آن را کتاب يا رساله مستقلی از خيام به شمار آورد؛ زيرا برخلاف سنت جاري مؤلفان مسلمان، در ابتدای آن هيج خبرى از بسم الله، تحميد، و تسليم و براعات استهلال... به چشم نمى خورد، و همچنین در خاتمه آن نيز هيج دليلي براختدام نمى ياييم، و اين امر، برخلاف شيوه نگارش خود خيام نيز در آثار ديگر ش، از جمله: رساله فى الوجود، مى باشد که آن را بربطق سنت حكيمان الاھى، با تسبیح و تقدیس ذات حضرت احادیث آغاز و سپس با تیمن به ذکر دو آیه از قرآن مجید

(سوره ۲۰، آیه‌ی ۵۰، سوره ۷۲، آیه‌ی ۲۸) به اصل موضوع با استفاده از صنعت «براعَتِ إِسْتِهْلَال» اشاره کرده است و در خاتمه و پایان آن نیز با تقدیس و تحمید الاهی و درود بر حضرت محمد (ص) و خاندان پاکش، به آن رساله، حُسْنِ ختم بخشیده است. افزون براین قراین، در متن همین رساله نیز دلیلهایی بر عدم استقلال آن وجود دارد که از جمله، به دو مورد، می‌توان استناد کرد:

(۱) آنجاکه می‌گوید:

«والشئ أيضاً ظاهر التصور، ويلزمه الوجود في النفس؛ فإن المعدوم في الأعيان إذا حكم عليه بأمر ما وجوده، لا يمكن إلا أن يكون موجوداً، على ما علمت تفصيله» (-  
فصل ۲) از رساله الضياء العقلی فی موضوع العلم الکلی، در گفتار حاضر).  
او شئ نیز در تصور روشن است، وجود ذهنی، لازمه آن است؛ زیرا بر نبوده در عینها، هرگاه به امری وجودی حکم بشود، امکان ندارد؛ مگر این که موجود باشد، آن طور که تفصیلش را دانسته‌ای].

خیام در عبارت «...على ما علمت تفصيله»، نظر بر مطالبی دارد که در فصلهای (۱۷-۹) رساله فی الوجود، خود ذکر کرده است و از این ارجاع، به خوبی، در می‌یابیم که: الضياء العقلی فی موضوع العلم الکلی، نه تنها یک رساله مستقل نیست، بلکه، به وضوح، فهمیده می‌شود که خود بخشی از رساله فی الوجود می‌باشد؛

(۲) همچنین وی در همین رساله (الفصل ۹ - الوجود صفة اعتباریه موجوده فی النفس) به مطالب فصول (۴-۱) رساله فی الوجود، اشاره کرده و گفته است:  
«وَأَمَّا أَن يَكُون [الْوُجُودُ] شَيْئاً اعْتَبَرِي مُوجُوداً فِي النَّفْسِ، فَيَجِبُ أَن تَتَحَقَّقَ أَن لَكَلَ شَيْءٌ حَقِيقَةٌ مَا، بِهَا يَتَحَصَّصُ وَيَتَمَيَّزُ عَنْ غَيْرِهِ. وَهَذَا الْحُكْمُ أَوْلَى لَا يَخَالِفُ فِيهِ عَقْلٌ» (-  
فصل ۹) از رساله الضياء العقلی فی موضوع العلم الکلی، در گفتار حاضر).

او اما از این که [وجود] یک شئ اعتباری موجود در ذهن است، پس باید به طور حقیقی دریابی که هر چیزی نوعی حقیقت دارد که بدان ویژگی و از دیگرها جداگانه می‌باشد، و این حکم، یک حکم اولی است که هیچ خردی در آن خلافی ندارد.

مزید بر دلایل و قراین پیش گفته، وحدت موضوعی الضياء العقلی فی موضوع العلم الکلی، با رساله فی الوجود، خود بهترین دلیل براین امر است که بخشی از رساله فی الوجود می‌باشد و با توجه به ارجاعهای خیام در آن، بدین رساله خوش - همان طور که

ذکر گردید - به اتفاقان می‌توان گفت که **الضياء العقلی** فی موضوع العلم الکلّی، به هیچ وجه یک رساله مستقل نیست، بلکه بخشی از رساله فی الوجود است و جای این بخش در آن رساله، به طور دقیق، بادر نظر گرفتن مطالب مورد بحث آن، بعد از فصل ۱۷ و قبل از فصل ۱۸ رساله فی الوجود، می‌باشد. یعنی: در بین فصلهای ۱۷-۱۸ قرار می‌گیرد و مجموعاً رساله فی الوجود خیام را تشکیل می‌دهند که بیهقی (ف: ۵۶۵ هق) از آن نام برده است<sup>۱</sup>; و اما عنوان: **الضياء العقلی** فی موضوع العلم الکلّی برای این بخش، بایستی از افزوده‌های لقبی نسخه نویسان بوده باشد که با نگاه به ابتدای مطالب مطرح شده، برآن اطلاق کرده‌اند. این کار در باب رساله فی الوجود، نیز صورت پذیرفته است، زیرا ابتدای آن را دیده‌اند که از صفت و انواع آن بحث می‌کند، پس بدان لقب: رساله **الأوصاف للموصفات**، داده‌اند.

**نگاهی به محتوای رساله الضياء العقلی فی موضوع العلم الکلّی:**  
 موضوع اصلی رساله، همان طور که در بالا اشاره شد، اثبات اصالیت ماهیّت، به معنای ذات و اعتباریّت وجود می‌باشد که موضوع اصلی رساله فی الوجود است و خیام برای اثبات این نظریّه برهانهایی اقامه کرده و به دفع اشکالاتی پرداخته که فیلسوفان پیشین، بدین تفصیل بدانها نپرداخته‌اند.

خیام در فصل (۱)، اعلام می‌دارد که تصوّر موضوع فلسفه اولی، یا علم کلّی یک تصوّر بدیهی می‌باشد که آن عامّت‌ترین چیزهاست و عبارت است از «موجود». سپس در فصل (۲)، شیء، را نیز مانند موجود «بدیهی التصوّر» می‌شمارد و وجود ذهنی را از لوازم شیء به حساب می‌آورد.

در فصل (۳)، از رابطه تلازم، میان وجود و شیء سخن می‌گوید و سپس در فصل (۴)، خواننده را از تلاش ورزیدن برای تعریف «شیء» و یا «موجود»، برحدّر می‌دارد و آن را موجب افتادن در دور فاسد می‌داند، و سپس در این مسأله وارد می‌شود که از موجود و شیء، کدام موضوع فلسفه اولی می‌باشند؟ و پاسخ می‌دهد که موجود، چون در تصوّر روشن‌تر است، سزاوارتر است که موضوع علم کلّی باشد. از تعبیر خیام در این مورد، به وضوح، اعتقاد وی به نسبیّت اصول بدیهی، آشکار است و این امر در خور کاوش و

۱. بیهقی، تاریخ الحکما، دمشق ۱۳۶۵ هق ص ۱۱۹.

پژوهش بیشتری است؛ اما در این گفتار کوتاه جای تفصیل آن نیست.  
خیام تا اینجا به تعیین موضوع فلسفه پرداخته است. در توضیح مطلب باید گفت  
که موضوع هر دانشی چیزی است که در آن دانش از عوارض ذاتی آن چیز بحث می‌شود  
و این عوارض ذاتی، مسائل دانش را تشکیل می‌دهند و در اینجا، منظور از عوارض، نه  
عوارض در کتاب برهان است و نه عوارض در کتاب جوهر و عرض، بلکه عوارض به  
اصطلاح ایسا غوجی است، و تمایز علوم نیز به تمایز موضوعهای آنهاست.

مقصود این است که مطالب هر علمی فقط پیرامون موضوع آن باید نفی یا اثبات  
شوند، مثلاً: در علم حساب، اگر موضوع آن را عدد فرض کنیم، هرگونه مطلبی که در  
باب عدد گفته شود، از قبیل: جمع، تفریق، ضرب و تقسیم و... همه از مسائل علم  
حساب اند و عوارضی هستند که به عدد اختصاص دارند، و به طبع، موضوع علم  
حساب، عدد است.

در فلسفه اولی که بدان علم کلی نیز می‌گویند، به عقیده خیام، تنها چیزی که  
می‌تواند تمام مسائل فلسفه کلی را در حريم خود جا دهد، «موجود» است، زیرا این  
موضوع، مثل: «شئ» در میان سایر موضوعها به حدی عمومی است که بر تمام اشیا، چه  
واجب یا ممکن، و چه مجرد یا مادی، و چه جوهر یا عرض، و خلاصه بر هر چیزی که  
در شمار حقایق عالم محسوب باشد، به وضوح می‌تواند انطباق باید و نیز این «موضوع»  
به اعتقاد وی و فیلسوفان دیگر از همه بدیهی‌ها بدیهی‌تر است و برای اثبات، به هیچ  
اصلی از اصول بدیهی نیاز ندارد و در صورتی که کسی در صدد اثبات آن برآید، به ناچار  
گرفتار «دور» خواهد شد و بطلان دور از راه امتناع تقدیم شئ بر نفس و تأثیر شئ از نفس  
بالداهه بر عقل روش است و نیز آن را از راه امتناع اجتماع نقیضین هم می‌توان ابطال  
کرد. بنا بر این، فلسفه کلی، تنها علمی است که موضوع آن از هرگونه قید و شرطی آزاد  
است و هیچ گونه تعلق و احتیاجی به سایر علوم ندارد، علوم دیگراند که به منزلت بندگان  
حلقه به گوش فلسفه کلی می‌باشند؛ زیرا موضوعهای علوم دیگر، فقط در خلال مباحث  
این علم به اثبات می‌رسند.

خیام آن گاه (← فصل ۶) به توضیح این مسأله می‌پردازد که وجود هر چیز عین  
موجودیت آن است و به عبارت دیگر وجود چیزی زاید بر ذات موجود نیست، زیرا اگر  
چنین نباشد، تسلیل لازم خواهد آمد که باطل است و سپس (← فصل ۷) براین امر که

وجود چیزی افزون بر ذات موجود نیست، برهانی اقامه می‌کند و همچنین در این باب و براین مطلب برهانی دیگر عرضه می‌دارد (۴- فصل ۸) و می‌افزاید که منظور او از وجود: «همان معنایی است که در برابر عدم قرار می‌گیرد» و یک مفهوم بدیهی التصور است که در در آن، کاملاً، از تعریف و تشریع بی نیاز می‌باشیم و به گفته ابن سینا: «ممکن نیست که وجود به غیر از شرح اسمی اتوضیح لفظی [تعریف گردد؛ زیرا تمام شروح و تعریفات اشیا به وسیله وجود است و بنا براین از برای وجود، شرحی نمی‌تواند بود، بلکه مفهوم وجود، خود به خود، و بدون واسطه در ذهنها نقش می‌بندد»<sup>۲</sup>.

آن گاه خیام (۴- فصل ۹) به صورتی فشرده مطالب فصلهای (۱-۴) رساله فی الوجود خود را تذکر می‌دهد و اعلام می‌دارد که وجود یک صفت اعتباری موجود در ذهن است و هر چیزی نوعی «حقیقت» دارد که بدان ویژگی و از دیگر چیزها جدایی می‌یابد. پس (۴- فصل ۱۰) در باب اصالت حقیقت، یا به تعبیری دیگر، اصالت ماهیّت و اعتباریّت وجود توضیح می‌دهد.

\* \* \* \* \*

یکی از مسائل مهم فلسفه، این است که آیا آن چیزی که در خارج، متحقّق و متقرّر است و تقرّش بالاصاله می‌باشد، وجود است، یا ماهیّت؟ چنان که خیام پیش از این اعلام داشت: وجود به معنی هستی یک صفت اعتباری و عام است که شامل کلیّة موجودات می‌شود؛ بدین معنی که تمام اشیا و موجودات مشمول عنوان وجود، و هست، و هستی می‌شوند و برآنها به لحاظ ثبوتیان در خارج یا در ذهن، «هست» اطلاق می‌گردد. تا اینجا میان فیلسوفان اختلافی نیست؛ امّا در این مسأله که: آیا این امر اعتباری که یک مفهوم بدیهی است، مصدقّتی که منشأ انتزاع و اعتبار برای آن باشد، به نام وجود، وجود دارد، یا نه؟

به عبارت دیگر، اشیای متخالف در دار تحقّق و تقرّر، آیا «وجود»‌اند، یا «ماهیّت»؟ خیام، همراه انبوهی از فیلسوفان<sup>۳</sup> به اعتباریّت وجود قایل اند و به تعبیر

۲. ابن سینا، النجاة، به کوشش صبری کردی قاهره، ۱۳۳۱ هـ، ص ۳۲۵.

۳. جمشید نژاد اول، غلامرضا، «سخنی درباره رساله وجود»، فرهنگ شماره‌های سال دوازدهم شماره‌های اول تا چهارم (۱۳۷۹)، ص ۸۹.

صدرالدین شیرازی (ف. ۱۰۵۰ هق) اصحابِ اعتبار نامیده می‌شوند<sup>۴</sup> اما خیام، خود، از آنان به عنوان اهل حق یاد کرده است و این عنوان، البته، شایسته‌تر است، زیرا به لحاظ آن است که ایشان، حقیقت را، یعنی: ذات و ماهیت را که تحقیق و تقریر دارد، اصیل می‌دانند.<sup>۵</sup>

در اینجا باسته است که معنی ماهیت توضیح داده شود، تا آن چیزی که خیام و حکیمان دیگر از حقیقت اصلتش، بحث می‌کنند، معلوم گردد که چیست؟

### تعريف ماهیت:

(۱) ماهیت در زبان لاتینی: Quidditas، است که از اصطلاحهای قراردادی حکیمان مذرّسی مترجم آثار ابن سینا به لاتین می‌باشد.

(۲) در نزد ارسسطو، ماهیت، عبارت از «مطلب ما»، یکی از مطالب اساسی سه گانهٔ فلسفه و علوم می‌باشد و به گفتهٔ ملاحدادی سبزواری:

الْأُسْ الْمَطَالِبُ ثَلَاثَةُ عَلِيمٌ: مَطْلَبُ هُلْ، مَطْلَبُ مَا، مَطْلَبُ لَمْ

[اساس مطلبها، سه مطلب دانسته شده، که عبارت اند از: مطلب هل (که با آن از وجود هر چیز سوال می‌شود)، و مطلب ما (که با آن از حقیقت و چیستی موضوع علم، یا هر چیز پرسیده می‌شود)، و مطلب لم (که با آن از علت چیستی و هستی سوال می‌کنند).]

در این معنی، ماهیت در مقابل وجود، یا در برابر مطلب هل قرار دارد، یعنی: در مقابل سوال: آیا موضوع موجود است؟

در این معنی، به قولی: ماهیت منسوب به «ما» شمرده شده است و گفته‌اند که: اصل آن، ماهیت است که همزه به هاء تبدیل شده است، تا با مصدر برگرفته از لفظ «ماء = آب» اشتباه نشود؛ ولیکن روشن‌تر، آن است که منسوب به «ماهُ = آن (موضوع) چیست؟» باشد که دو واژه «ما» و «هُوَ» به منزلت یک کلمه به شمار رفته‌اند.

(۳) ماهیت به عنوان صورت جوهری یا ذاتِ هر چیز که غالباً بر امر به خرد درآمده از حقیقت هر چیز اطلاق می‌گردد، مانند به خرد درآمده از «انسان» که همان «ازنده»

۴. صدرالدین شیرازی، «السفر الأربعية في الحكمة المتعالية، چاپ سنگی، تهران ۱۲۸۲، هف ج ۳، ص ۱۰.

۵. جمشیدنژاد اول، غلامرضا، «سخنی درباره....»، صص ۱۲۱، ۱۱۰ و ۱۲۲.

خردورز» باشد؛ باقطع نظر از وجود خارجی، این امر به خرد درآمده از آن لحاظ که در پاسخ به پرسش «ماهُر = آن چیست؟» قرار می‌گیرد، ماهیت نامیده می‌شود؛ اما از آن لحاظ که در خارج ثبوت و حضور دارد، حقیقت نام می‌گیرد؛ و از لحاظ جداییش از دیگران، به هویت موسوم است؛ و از لحاظ این که موضوع حمل لازمه‌های خود واقع می‌گردد، ذات نام دارد؛ و از آن جهت که از لفظ و لغث درک و دریافت می‌شود، بدان مدلول می‌گویند؛ و سرانجام به لحاظ این که برای رویدادها و عرضها محل می‌باشد، جوهر است.

به عبارتی ساده‌تر، ماهیت در این مبحث، عبارت است از یک طبیعت کلی که در پاسخ پرسش از حقیقت شیئی واقع می‌گردد، به طور مثال: اگر از حقیقت «زید» یا «عمرو»، سوال شود، در پاسخ گفته می‌شود که: او «انسان» است، بنا براین، ماهیت «زید»، یا «عمرو» و یا... «انسان» خواهد بود.

### ماهیت، اصیل است، یا وجود؟

در نزاع آصالت ماهیت یا وجود، یک موجود که در خارج از حیطه ذهن، در حقیقت، یک چیز بیشتر نیست، مانند: یک انسان، یا یک ستاره، یا یک درخت، یا... را فرض می‌کنیم و آن را از خارج به دستگاه تجزیه و تحلیل ذهن می‌سپاریم و سپس آن را به دو چیز تجزیه کرده می‌گوییم: درخت موجود است، انسان موجود است که این انسان، یا این درخت، یک وجود دارد و یک ماهیت.

بدین ترتیب، ما توانسته‌ایم از یک چیز، در محیط ذهن خود، دو چیز درک کنیم. آن چیز که «هستی» را برایش اثبات می‌نماییم، «ماهیت» است، و خود «هستی» را وجود می‌نماییم.

اکنون باید فهمید که آن حقیقتی که در خارج، ثابت و مسلم است، آیا مصدق و فرد حقیقی وجود است، یا فرد حقیقی ماهیت می‌باشد، کدام؟ اگر فرد حقیقی وجود باشد، در این صورت، وجود اصیل است، و اگر فرد حقیقی ماهیت باشد، ماهیت اصیل است<sup>۶</sup>.

بنا براین، مقصود از آصالت، آن چیزی است که در عالم عین و در خارج از ذهن،

۶. شهابی، محمود، النظرة الدقيقة في قاعدة بسطة الحقيقة، تهران، ۱۳۵۵، صص ۱-۵.

واقعیت دارد.

روی این اصل، هیچ یک از فیلسوفان، به اصالت وجود و ماهیت، هر دو باهم، قایل نشده است، زیرا اصالت هر کدام مستلزم عدم اصالت دیگری می‌باشد و فرض براین است که در خارج یک حقیقت بیش نیست.<sup>۷</sup>

اگر کسی قایل به اضلائی باشد، لازم می‌آید که هر حقیقت واحدی در خارج، در عین این که یک حقیقت است، دو حقیقت متباین نیز باشد و آن گاه حمل هر یک بر دیگری ممکن نخواهد بود، چون در حمل اتحاد موضوع و محمول لازم است، و بین دو حقیقت متباین، هیچ اتحادی ممکن نیست، در صورتی که به طور مسلم، وجود بر ماهیت حمل می‌شود و گفته می‌شود که مثلاً انسان موجود است، و خورشید موجود است، و معدن موجود است و....

بنا براین، در خارج و در عالمِ عین، یک امر بیش نیست، یعنی: هر موجودی در خارج، فقط یک چیز است، نه دو چیز، و اختلاف بر سر این است که آن یک چیز، آیا وجود است، یا ماهیت؟ و جواب خیام: اصالت ماهیت است.

\* \* \* \* \*

آن گاه، خیام (ـ فصل ۱۲) به طرح مبحث زیادت وجود بر ماهیت، یا بر ذات موجود می‌پردازد و بدین سؤال که اگر بگوییم: وجود چیزی فزون بر ذات موجود است، چه مُحالهایی لازم می‌آید؟ پاسخ می‌دهد و می‌گویند: «الازم می‌آید که موجود در ذهن، به وجودی موجود باشد، و آن وجود هم در ذهن به وجود دیگری موجود باشد و تابی نهایت تسلیل یابد».<sup>۸</sup>

سپس برای تأیید مکتب اصالت حقیقت یا به تعبیر خود خیام، مکتب اهل حق، یک استدلال جدلی ارائه می‌دهد و نتیجه می‌گیرد که وجود ضمن این که یک صفت اعتباری برای ذات موجود است، زائد بر ذات موجود نیست، و گرنه تناقضها و مُحالهایی پدید می‌آیند، اما از سوی دیگر اثبات می‌کند که «وجود» به یقین، صفتی فزون بر ذات ماهیت معقول است که در ذهن موجود می‌باشد، و در عینها ناموجود است» و سپس

۷. همان مأخذ.

۸. برای اطلاع بیشتر در این مسأله، نک: سبزواری شرح غرر الفرائد (شرح منظمه حکمت) به کوشش مهدی محقق و توشی هیکوایزوتسو. تهران ۱۳۴۸: صص ۵۰-۵۲).

می‌افزاید («فصل ۱۳») که: «منظورم این است که: وجود موجود در عینها، همان ذاتِ موجود است، وجود فزون بر ذاتِ موجود، هیچ معنایی ندارد، مگر بعد از آن که به تعقل درآید، و فقط عقل است که بعد از تعقل ذات و تبدیل آن به ماهیتی معقول، در آن این صفت را اعتبار می‌کند.»

در پی آن (فصلهای ۱۴-۱۵) به طرح تشکیکی نیرومند بر ضد مکتب آصالت حقیقت می‌پردازد و بدان با قاطعیت تمام پاسخ می‌دهد و در دنباله پاسخ («فصل ۱۶») پرده از روی محال بودن سخن سوفسطاییان مغالطه گر، در این باره بر می‌دارد و می‌گوید: «پس اگر بگوید: ما «ازید» محسوس‌ین معقول را معتبر می‌شماریم، تا وجودش چیزی فرون بر ماهیتش باشد در ذهن! پاسخ می‌دهیم بدین که می‌گوییم: حملِ محمولِ کلی بر موضوعها ممکن نمی‌باشد، مگر بعد از این که معقول باشند. وجود یک حکم کلی است که حملش بر هیچ موضوعی ممکن نمی‌باشد، مگر پس از این که تعقل شود، خواه آن را عقل در هنگامی که تعقلش می‌کند، یگانه بیانگارد که هیچ چندگانگی در آن نباشد، مانند آفریننده، یا آن‌گونه بیانگاردش.».

خیام در (فصل ۱۷) بدین سئوال: «چرا این سوفسطایی در این منجلاب افتاده است؟» چنین پاسخ می‌دهد:

«...کسانی که چنین گمان کرده‌اند، به سبب نادانی‌شان بدین امر است که ما معقولِ سره نداریم و نمی‌شود که داشته باشیم، بلکه معقول‌های‌مان با تخیل آمیخته‌اند، و خیال در نمی‌یابد، مگر جزئی را، بنا براین چه بسا که ما چیزی را تخیل کنیم و عقل در آن کار خود را بکند، منظورم این است که: عقل آن را از عارضه‌های مشخص تجربید کند، و ذهن بدان پی نبرد، بلکه گمان کند که آن، جزئی است، به خاطر آمیختگی آن معقول با مُتخیل، یا به سبب کوییدگی‌شان به همدیگر.».

خیام، آن‌گاه در (فصل ۱۸)، روان‌شناسانه، بدین پرسش: چه زمانی ذهن گرفتار این غفلت می‌گردد، پاسخ می‌دهد و سپس (فصل ۱۹) از قول ابن سینا- که از وی باللقب «فاضل متأخران» یاد می‌کند- گفتاری پیرامون آصالتِ ماهیت می‌آورد و درباب آن توضیح می‌دهد. حاصل سخن ابن سینا و توضیح خیام این است که وجود در ذاتِ متعال الاهی عین وجوب است و صفتی است که مانند صفات دیگر عین ذات اوست، زیرا «در

واجیّت مطلق به هیچ روی هیچ گونه شرکتی نیست<sup>۹</sup> و در (فصل ۲۰) که آخرین بخش از این رساله به شمار می‌آید، خیام از خدای متعال برای رسیدن به کمال، توفيق می‌جوئد؛ اما هیچ سخنی که دال بر اختتام رساله باشد، نمی‌گوید.

### روش تصحیح متن و شرح رمزها

در تصحیح متن رساله، در جایی که افروزن وازه یا عبارتی به متن ضرورت داشت، کلمه یا عبارت مناسب به استنباط مصحح و در بین دو قلّاب [...] علاوه گردید. فصل بندی و عنوان دهی به مباحث و مطالب رساله نیز از مصحح است و از این جهت همه آنها بین دو قلّاب آورده شد.

افزون براین، رساله<sup>۱۰</sup> پس از تصحیح به فارسی نیز ترجمه شد. امید است که مورد استفاده عموم اهل علم قرار گیرد.



۹. برای اطّلاع بیشتر دریاب یگانگی وجود و ماهیّت در حقّ متعال، (نک: سیزواری ۱۳۴۸: ص ۵۳).

۱۰. همچنان که در متن سخن متذکر شدیم، ما این اثر خیام را یک رساله مستقل نمی‌دانیم، و عنوان: *الضياء العقلي في موضوع العلم الكلّي*، صفتی است که نسخه نوبisan بدان اطلاق کرده‌اند و این اثر به نظر ما بخشی است از رساله فی الوجود خیام که بدون شک جای طبیعی آن هم، درست، بین دو فصل ۱۷ و ۱۸، در آن رساله می‌باشد و این امر با توجه به دلیلها و نشانه‌هایی که وجود دارد، قطعی است و از این رو در چاپ بعدی این دو اثر، ضرورت دارد که درهم ادغام شوند.

رسالة الضياء العقلى فى موضوع العلم الكلى  
الإحجة الحق واليقين، نصير الحكم و الدين، سيد الحكماء المشرقين ابي الفتح عمر بن  
ابراهيم الخيام

[بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ]  
[وَبِهِ نَسْتَعِنُ وَإِيَّاهُ نَعْبُدُ]

**الفصل ۱ - موضوع الفلسفة الأولى بديهى التصور**  
إن الموجود الذى هو موضوع الفلسفة الأولى، أعني: العلم الكلى، الذى تحته جميع العلوم ظاهر التصور، لا يحتاج في تصوره إلى تصور أمر آخر يسبقه؛ لأنه أعمّ الأشياء، وهو ما أشبهه مبدة<sup>۱۱</sup> لتصورات جميع الأشياء.

**الفصل ۲ - الشئ أيضاً بديهى التصور ويلزمه الوجود في النفس**  
والشئ أيضاً ظاهر التصور، ويلزمه الوجود في النفس؛ فإن المعدوم في الأعيان، إذا حكم عليه بأمر ما وجودي، لا يمكن إلا أن يكون موجوداً، على ماعلمت تفصيلاً.<sup>۱۲</sup>

**الفصل ۳ - لوجود الشئ في النفس وليس في الأعيان**  
ووجوده ليس في الأعيان، فباضطرار يلزم أن يكون موجوداً في النفس. فالشئ يلزم الوجود. فلاموجود أحد الوجودين إلا ويلزمه أن يكون شيئاً، ولا شئ إلا ويلزمه أحد الوجودين. فالشئية من لوازم حقائق الأشياء.

**الفصل ۴ - محاولة تعريف الشئ، أو الموجود توجب الواقع في الدور**  
وإياك أن تتحاول تصوير الشئ، أو الموجود، فإنك إن فعلته، وقعت في الدور، لامحالة.

**الفصل ۵ - الموجود موضوع الفلسفة الأولى، أم الشئ؟ لماذا؟**  
والموجود و الشئ، وإن كانا عاميين، فإن الموجود أولى بأن يكون موضوع العلم الكلى، لأنه أظهر تصوراً.

**الفصل ۶ - هل موجودية الشئ وجوده شئ واحد؟ أم الوجود شئ زائد على ذات الموجود؟**

۱۲. انظر: رسالة في الوجود، الفصل ۹-۱۷.

۱۱. س: مبدأ.

و موجودیّة الشيّ و وجوده شيّ واحد، كالمضاف والاضافة؛ لأنّ الوجود، لو كان شيئاً زائداً على ذات الموجود، لكان يلزم الوجود، إما في الأعيان، وإما في النفس، ولو كان وجود الموجود موجوداً في الأعيان، لكان موجوداً بوجوده، إذ حكم «أن كلّ موجود يحتاج إلى وجود» و تسلّسل.

**[الفصل ٧ - إقامة البرهان على أنّ الوجود ليس شيئاً زائداً على ذات الموجود]**  
وكذلك، لو كان الوجود شيئاً زائداً على ذات الموجود - ولاشك أنّ الوجود عَرَضَ كيما كان، سواء فرضته موجوداً في الأعيان، أو في النفس - لكان سبباً لموجودية الجوهر؛ لأنّ الجوهر إنما يصير موجوداً بوجوده و مالم يوجد وجوده لم يمكن أن يوجد عن [العدم]، فيلزم أن يكون العَرَض سبباً لوجود الجوهر، لكن من الثابت أنّ كُلّ عَرَض فسيبُّ وجوده الجوهر؛ لأنّ حقيقة العَرَض تدلّ على ذلك، ويصير البيان دورياً.

**[الفصل ٨ - برهان آخر على ذلك]**  
وكذلك لو كان الوجود شيئاً زائداً على ذات الموجود، به يصير الموجود موجوداً، لكان وجود الباري، [تعالى شأنه]، أيضاً شيئاً زائداً على ذاته، أعني: هذا الوجود الذي يقابل العدم الذي فيه كلامنا هنا. فلم تكن ذات الباري، تعالى، واحدة بل متّكّرة، وهذا مُحال.

**[الفصل ٩ - الوجود صفة اعتباريّة موجودة في النفس]**  
و أمّا أن يكون [الوجود] شيئاً اعتبارياً<sup>١٣</sup> موجوداً في النفس، فيجب أن تتحقق أنّ لكلّ شيء حقيقة ما، بها يتخّصص و يتميّز عن غيره. وهذا الحكم أولئك لا يخالف فيه عقل.

**[الفصل ١٠ - توضيّح حول أصلّة الحقيقة واعتباريّة الوجود]**  
فإذا عقل تلك الحقيقة عَقْل، أعني: حَصَلَ أثْرٌ من تلك الحقيقة في عَقْلِ ما، ثمّ تَسَبَّبَ ذلك العقل تلك الحقيقة و الماهيّة إلى الصورة الحاصلة الموجودة في الأعيان، فيكون الكون في الأعيان أمراً زائداً على ذات تلك الماهيّة و الحقيقة، ولا يكون شيئاً زائداً على ذات الموجود، إذ الموجود في الأعيان ليس تلك الماهيّة، فإنّ تلك الماهيّة لا يمكن أن توجد بعينها في الأعيان، إذ العقل ليس له أن يحكم على شيء إلا إذا عقله مجرّداً عن العوارض التّخصيّة، و لا يمكن أن يوجد هذا المجرّد من حيث هو كذلك في الخارج.

١٣. انظر: رسالة في الوجود، الفصول ٤-١.

## الفصل ۱۱ - لماذا رسمخ فی قلب بعض ضعفاء الظن أنَّ الوجود و الموجود هما شيئاً كائناً فی الأعيان؟]

ثم إذا كان الأمر على هذه الصفة، وكان يظن بعض ضعفاء الظن أن الماهية المعقولة بعينها صارت موجودة في الأعيان، رسمخ في قلبه أنَّ الوجود و الموجود هما شيئاً كائناً فی الأعيان، ولم يتضمن لهذه المحالات.

## الفصل ۱۲ - ماذا يلزم من المحالات، لو قلنا: إنَّ الوجود شيء زائد على ذات الموجود؟]

و من المحالات الالزمة لهذا الحكم، وهو أنَّ الوجود شيء زائد على ذات الموجود، أنه يلزم أن يكون الموجود في النفس موجوداً بوجوده. و ذلك الوجود يكون موجوداً في النفس بوجود آخر، و يتسلسل إلى مالا نهاية له.

## الفصل ۱۳ - حجج جدلية تؤيد مذهب أصالة الحقيقة]

و من الحجج الجدلية في هذا البحث للمذهب الحق أن يقال للشخص: إنَّ هذا الوجود الزائد على ذات الموجود، هل هو موجود في الأعيان؟ أو ليس بموجود في الأعيان؟

فإن قال: «إنَّه ليس بموجود في الأعيان»، فقد حَقَّ الخبر بعض المذهب؛ ثم يسأل<sup>۱۴</sup> فيقال له: هذا الوجود الزائد على ذات الموجود الذي سلَّمَتْ أنه ليس

بموجود في الأعيان، هل هو موجود في النفس، أو ليس بموجود في النفس؟  
فإن قال: «إنَّه موجود في النفس»، فقد حَقَّ الخبر كلَّه.

وإن قال: «إنَّه ليس بموجود في النفس»، وكان من قبل يقول: «إنَّه ليس بموجود في الأعيان»، فيكون حينئذ هو المعدوم المطلقاً، والمعدوم لا يكون عنه خبر ولا يكون عليه حكم، والضرورة تشهد ببطلان هذا الحكم.

فقد صح و تبيَّن أنَّ الوجود هو صفة زائدة على ذات الماهية المعقولة، موجودة في النفس، غير موجودة في الأعيان، أعني: أنَّ وجود الموجود في الأعيان هو بعينه ذاته، و لامعنى لوجوده الزائد عليه إلا بعد أن عُقلَ، وإنما اعتبر العقل فيه هذه الصفة بعد أن عقله و صَيَّرَ ماهية معقولة.

## الفصل ۱۴ - تشكيك قوي على مذهب أصالة الحقيقة]

ومن الشكوك القوية على هذا الرأى الحق، هو موضع بحث عظيم للجدلي، هو أنه:

إذا سئلنا: «هل الوجود المطلقاً ماهيّة معقوله؟ أم ليس بماهية معقوله؟»، فإن قلنا: «ليس بماهية معقوله»، كان القول مُحالاً، لأنه لولم يكن ماهيّة معقوله موجودة في النفس، لكان مُحالاً قولنا: «إن الوجود في الأعيان شيء زائد على ذات الماهيّة».

وإن قلنا: «إنه ماهيّة معقوله»، وقد حكمنا بأن الماهيّة المعقوله تحتاج إلى وجود زائد عليها، فتكون ماهيّة الوجود محتاجة إلى وجود آخر معقول، حتى يكون موجوداً في النفس.

### الفصل ١٥ - الجواب عن هذا التشكك [١]

والجواب عنه:

أن الماهيّة المعقوله تحتاج إلى وجود معقول حتى يكون أمراً موجوداً في الأعيان، لافي النفس؛ لأنك إذا قلت: «إن الماهيّة الموجودة في النفس محتاجة إلى وجود حتى تكون موجودة في النفس»، فقد صادرت على المطلوب الأول، حيث قلت: «إن الموجود يحتاج إلى وجود».

الفصل ١٦ - بيان استحالة كلام السوفساتيين المموهين في هذا الباب [٢]  
وأما كلام من يقول: «إذا كان وجود زيد غير موجود في الأعيان، فكيف يكون زيد موجوداً؟!»، فكلام مُهؤّه مُزَخرف سوفساتائي، ويمقتنع لاستحالةه من وجهين:  
أحد هما: قوله: «إذا كان وجود زيد غير موجود، فكيف يكون زيد موجوداً»، هذا يلزم إذا قيل: «إن الموجود موجود بوجود». وهو مصادرة من المغالط على المطلوب الأول.

والثاني من الوجهين: أن وجود زيد المعقول، هو أمر معقول موجود في النفس.  
فكأن المغالط لا يفرق بين الوجودين: الوجود في الأعيان، والوجود في النفس.  
فإن قال:

إننا نعتبر زيداً الجزئي المحسوس المعقول، حتى يكون وجوده شيئاً زائداً على ماهيّة في النفس!  
أجبنا بأن نقول:

إن حمل المحمول الكلّي على الموضوعات لا يمكن، إلا بعد أن تكون معقوله. والوجود حكم كلّي لا يمكن حمله على موضوع، إلا بعد أن يعقل، سواء فرض العقل عند

تعقله إِيَاهُ وَاحِدًا لَا تكْثُر فِيهِ، كَالْبَارِي، أَوْ لَمْ يَفْرِضْ كَذَلِكَ.

### الفصل ۱۷ - لِمَذَا وَقَعَ هَذَا السُّوفَطَائِنِي فِي هَذِهِ الْوَرَطَةِ؟ [۱]

وَإِنَّمَا ظَنَّ مِنْ ظَنَّ هَذَا الْجَهْلَه بِأَنَّ الْمَعْقُولَ الصَّرْفَ لَا يَكُونُ لَنَا، وَلَا يَمْكُنُ، بَلْ إِنَّمَا تَكُونُ مَعْقُولًا ثُنَّا مَشْوَبَةً بِالْتَّخَيْلِ، وَالتَّخَيْلُ لَا يَدْرِكُ إِلَّا الْجُزْئِيُّ، فَرَبِّمَا تَحْيَلْنَا شَيْئًا، وَعَمَلُ الْعُقْلِ فِي عَمَلَهُ، أَعْنَى: تَجْرِيدَهُ عَنِ الْعَوَارِضِ الْمَشَخَصَةِ، وَلَا تَنْفَطَنَ النَّفْسُ لِذَلِكَ، بَلْ تَظَنَّ أَنَّهُ جُزْئِيٌّ؛ لَا خُلُطَ ذَلِكَ الْمَعْقُولَ بِالْمَتَخَيْلِ، أَوْ تَصَاقِبُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ.

### الفصل ۱۸ - مَتَى تَعْرُضُ لِلنَّفْسِ هَذِهِ الْغَفْلَةِ؟ [۲]

وَأَكْثَرُمَا تَعْرُضُ هَذِهِ الْحَالَةُ عِنْدِ فَرْضِ الْعُقْلِ الْمَعْقُولَ شَيْئًا وَاحِدًا، فَمِنْ إِضَافَةِ الْوَحْدَةِ إِلَى ذَلِكَ الْمَعْقُولِ، وَمُخَالَطَتِهِ لِلتَّخَيْلِ، يَظَنُّ أَنَّهُ جُزْئِيٌّ، فَقَدْ تَبَيَّنَ وَصَرَّحَ أَنَّ الْمَوْجُودَ فِي الْأَعْيَانِ وَوُجُودَهُ شَيْئًا وَاحِدًا، وَإِنَّمَا يَحْصُلُ هَذَا التَّكْثُرُ عِنْدِ كُونِهِ مَعْقُولاً وَصِيرُورَتِهِ مَاهِيَّةً مَعْقُولَةً، مُضَافًا إِلَيْهَا ذَلِكَ الْمَعْنَى الْمَعْقُولِ الْمُسَمَّى وَجُودُهُ.

الفصل ۱۹ - نَقْلُ قَوْلِ فَاضِلِ الْمُتَأْخِرِينَ<sup>۱۵</sup> فِي بَعْضِ مَبَاحَثَهُ حَوْلِ أَصَالَةِ الْمَاهِيَّةِ وَنَعْمَ ما قَالَ فَاضِلُ الْمُتَأْخِرِينَ - رُوحُ رَمْسَهُ وَقُدْسُ نَفْسَهُ - فِي بَعْضِ مَبَاحَثَهُ: «لَعْلَ الْوِجُودُ الَّذِي هُوَ مَاهِيَّةُ الْحَقِّ الْأَوَّلِ هُوَ الْوَاجِبَيَّةُ»، وَإِنَّمَا قَالَ ذَلِكَ، لِأَنَّ الْوَاجِبَيَّةَ الْمُطْلَقَةَ لَا شَرْكَةَ فِيهَا بِوْجُوهٍ مِنَ الْوَجْوهِ.

ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الْوِجُودَ الَّذِي هُوَ مُقَابِلُ الْعَدَمِ، الْمَعْقُولُ عَلَى جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ هُوَ مِنْ لَوَازِمِ تَلْكَ الْمَاهِيَّةِ»، فَلَوْكَانَ ذَلِكَ الْأَمْرُ أَمْرًا عَلَى حَدَّةٍ لِتَكْثُرِهِ بِذَاتِ الْبَارِيِّ - جَلِ جَلَلُهُ، وَتَعَالَى عَمَّا يَقُولُ الظَّالِمُونَ عَلَوْا كَبِيرًا.

### الفصل ۲۰ - طَلَبُ التَّوْفِيقِ مِنَ اللَّهِ، تَعَالَى، لِلْوَصُولِ إِلَى الْكَمَالِ [۳]

وَعِنْدَ هَذَا الْمَوْقِفِ عَدِيدٌ مَبَاحَثَاتٌ عَمِيقَةٌ، وَتَحْصِيلَاتٌ كَثِيرَةٌ، وَتَحْقيقٌ جَمِيعٌ، وَمِنْ أَخْذَتْ<sup>۱۶</sup> الْفَطَانَةَ بِيَدِهِ وَصَاحِبَتْ تَوْفِيقَ مِنَ اللَّهِ، تَعَالَى، صَادَفَ فِي التَّوْحِيدِ هُنْهَا مَا يَسْكُنُ إِلَيْهِ الْعُقْلُ، نَسَأَلُ اللَّهَ التَّوْفِيقَ لِلْوَصُولِ إِلَى الْكَمَالِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ.

۱۵. كَانَ ابْنُ سَيْنَا يُلْقَبُ بِهَذَا الْلَّقَبِ.

۱۶. س: أَخْذَهُ.

ترجمه رساله الضياء العقلی فی موضوع العلم الکلی  
از احتجت حق و یقین، نصیر حکمت و دین، سید حکیمان اشراقی، ابوالفتح عمرین ابراهیم  
خیام.

.....

[به نام خداوند بخشاینده مهربان]  
[واز او کمک می جوییم و تنها او را می پرستیم]

### فصل ۱ - تصویر موضوع فلسفه اولی بديهی است]

همانا موجود که موضوع فلسفه اولی، یعنی: علم کلی است که در زیر آن همه علمها قرار دارند، در تصویر روشن است، که در تصویر آن هیچ نیازی به تصویر چیزی دیگر نیست؛ تا پیش از آن تصویر شود، چون آن عالم‌ترین چیزهاست، و آن و هر چه همانند آن است، مبداء تصویرهای همه چیزهاست.

### فصل ۲ - تصویر شئ نیز بديهی است و وجود ذهنی، لازمه آن است]

وشئ نیز در تصویر روشن است، وجود ذهنی، لازمه آن است؛ زیرا بر نبوده در عینها، هرگاه به امری وجودی حکم بشود، امکان ندارد؛ مگر این که موجود باشد، آن طور که تفصیلش را دانسته‌ای<sup>۱۷</sup>.

### فصل ۳ - وجود در ذهن، لازمه شئ است، نه در عینها]

وجود آن، که در عینها نیست، پس به ناگزیر لازم است که در ذهن موجود باشد. بنا براین وجود لازمه شئ است. پس هیچ موجودی - به هر یک از دو نوع وجود - نیست، مگر این که شئ لازمه آن است، و نیز هیچ شیئی نیست، مگر این که یکی از دو نوع وجود لازمه آن است. بنا براین، شیئیت از لازمه‌های حقیقت‌های شئ هاست.

### فصل ۴ - تلاش برای تعریف شئ، و یا موجود، موجب افتادن در دور می‌گردد

و تو بر حذر باش از این که در تعریف شئ یا موجود بکوشی؛ زیرا اگر بدان کار پیردازی، به ناچار در دور خواهی افتاد.

### فصل ۵ - آیا موجود موضوع فلسفه اولی است، یا شئ؟ چرا؟]

و موجود و شئ، گرچه هر دو عالم‌اند؛ اما موجود سزاوارتر است به این که

موضوع علم کلی باشد؛ زیرا آن در تصویر روش‌تر است.

[فصل ۶ - آیا موجود بودن شئ و وجود آن یک چیز است؟ یا وجود چیزی فزون برذاتِ موجود است؟]

موجود بودن شئ و وجود آن یک چیز است، مانند: مضاف و اضافه؛ زیرا وجود اگر چیزی فزون برذاتِ موجود باشد، البته وجود یا در عینها و یا در ذهن لازمه آن خواهد بود، حال اگر وجود موجود، در عینها موجود باشد، البته با یک وجود موجود خواهد بود؛ زیرا حکم شده است که «هر موجودی به یک وجود نیاز دارد» و تسلیل خواهد بود.

[فصل ۷ - اقامه برهان براین که وجود چیزی افزون برذاتِ موجود نیست]

و همان طور، اگر وجود چیزی افزون برذاتِ موجود باشد - در حالی که بدون شک وجود هر گونه باشد، عرض است؛ چه آن را موجود در عینها فرض کنی و چه در ذهن - البته سبب موجودیت جوهر خواهد بود؛ زیرا جوهر فقط، با وجودش موجود می‌شود و تا وجودش موجود نباشد، ممکن نباشد که از [عدم] موجودیت یابد، بنا براین لازم می‌آید که عرض سبب وجود جوهر گردد، لیکن قطعی است که هر عرضی، سبب وجودش جوهر است؛ زیرا حقیقت عرض بـ همان دلالت دارد، پس بیان دوری می‌گردد.

[فصل ۸ - برهانی دیگر برآن مطلب]

و همچنین، اگر وجود چیزی افزون برذاتِ موجود باشد، که موجود بـ دان موجود شود، البته وجود آفریننده [که مرتبش متعالی است]، نیز شئ فزونی بر ذاتش خواهد شد، منظورم همین وجود است که در برابر عدم قرار می‌گیرد که سخنمان در اینجا درباره آن است. و در آن صورت ذات آفریننده متعال، یگانه نخواهد بود، بلکه چندگانه خواهد بود، در حالی که این امر مُحال است.

[فصل ۹ - وجود یک صفت اعتباری موجود در ذهن است]

و اما از این که [وجود] یک شئ اعتباری موجود در ذهن است، پس باید به طور حقیقی دریابی که هر چیزی نوعی حقیقت دارد که بـ دان ویژگی و از دیگرها جدایی می‌یابد، و این حکم، یک حکم اوّلی است که هیچ خرد در آن خلافی ندارد.

[فصل ۱۰ - توضیحی در باب اصلات حقیقت و اعتباریت وجود]

پس هر گاه خردی آن حقیقت را تعقل کند، منظورم این است که از آن حقیقت

اثری در خردی حاصل آید، و سپس آن خرد همان حقیقت و ماهیّت را به صورت حاصل آمده موجود در عینها نسبت دهد، پس بودن در عینها، یک شیء فزون برذات آن ماهیّت و حقیقت خواهد بود، و چیزی افزون بر ذات موجود نخواهد بود. زیرا موجود در عینها آن حقیقت نیست، چون آن ماهیّت، ممکن نیست که به عین خود در عینها موجود شود؛ زیرا خرد نمی‌تواند بر چیزی حکم کند، مگر زمانی که آن را به طور مجرد از عارضه‌های شخصی تعلق کرده باشد، و این مجرد از لحاظ این که آن طور است، ممکن نیست که در خارج موجود گردد.

**[فصل ۱۱ - چرا در دل برخی از ناتوان پنداران، افتاده است که وجود موجود، هر دو چیزهایی باشند در عینهایند؟]**

سپس چون موضوع بدین صفت بوده است و برخی از ناتوان پنداران گمان کرده‌اند که ماهیّت به خرد در آمده به عین خود، در عینها موجود شده است، پس در دل آنان استوار افتاده که: وجود و موجود، هر دو چیز باشند در عینهایند و بدین مُحالها توجه نکرده‌اند.

**[فصل ۱۲ - اگر بگوییم: که وجود چیزی فزون برذات موجود است، چه مُحالهای لازم می‌آید؟]**

واز مُحالهای لازم آمده این حُکم: «که وجود چیزی فزون برذات موجود است» آن است که لازم می‌آید که موجود در ذهن، به وجودی موجود باشد، و آن وجود هم در ذهن به وجود دیگری موجود باشد و تابی نهایت تسلسل یابد.

**[فصل ۱۳ - یک استدلال جدلی که مکتب آصالت حقیقت را تأیید می‌کند]**  
واز استدلالهای جدلی در این مبحث، برای مکتب حق، این است که به طرف گفته شود: «آیا این وجود فزون برذات موجود، خود در عینها موجود است؟ یا در عینها موجود نیست؟»

پس اگر بگوید: «آن در عینها موجود نیست»، گزاره بخشی از مکتب را ثابت کرده باشد؛ سپس پرسیده می‌گردد و بدو گفته می‌شود:  
«این وجود فزون برذات موجود که پذیرفته‌ای که آن در عینها موجود نیست، آیا آن در ذهن موجود است، یا در ذهن موجود نیست؟».  
پس اگر بگوید که: «آن در ذهن موجود است»، پس گزاره، تمام مکتب را ثابت

کرده باشد.

و اگر بگوید که: «آن در ذهن موجود نیست»، چون از پیش گفته بود که: «آن در عینها موجود نیست»، پس در این هنگام خود، معدوم مطلق خواهد بود. و از معدوم مطلق هیچ گزاره‌ای نمی‌باشد و برآن هیچ حکمی بار نمی‌شود، و بداهت‌گواهی به بطلاً این حکم می‌دهد.

بنا براین به درستی پیوست و روش گردید که:

وجود، به یقین، صفتی فزون برذات ماهیت معقول است که در ذهن موجود می‌باشد، و در عینها ناموجود است. منظورم این است که: وجود موجود در عینها، همان ذات موجود است، وجود فزون برذات موجود هیچ معنایی ندارد، مگر بعد از آن که به تعقل درآید، و فقط عقل است که بعد از تعقل ذات و تبدیل آن به ماهیتی معقول، در آن این صفت را اعتبار می‌کند.

#### [فصل ۱۴ - تشکیکی نیرومند بر ضد مکتب اصالات حقیقت /]

واز شکهای نیرومند بر ضد این نظر درست، آن است که مورد بحثی بزرگ برای شخص جدالگر است، و آن این است که:

هرگاه از ما بپرسند: «آیا وجود مطلق یک ماهیت معقول است، یا یک ماهیت معقول نیست؟»!!

پس اگر بگوییم: «یک ماهیت معقول نیست»، این قول محال خواهد بود؛ زیرا اگر آن یک ماهیت معقول موجود در ذهن نباشد، این قولمان محال خواهد بود که: «وجود به طور قطعی در عینها یک شئی فزون برذات ماهیت است».

و اگر بگوییم: «آن یک ماهیت معقول است»، چون حکم بدین کرده‌ایم که ماهیت معقول به وجودی فزون برخود نیاز دارد، پس ماهیت وجود به وجود معقول دیگری محتاج خواهد بود، تا در ذهن موجود باشد!

#### [فصل ۱۵ - پاسخ این تشکیک]

و پاسخ آن، این است که:

ماهیت معقول، بی‌گفتوگو، به وجودی معقول نیاز دارد، تا این که امر موجودی در عینها باشد، نه در ذهن؛ زیرا تو آن گاه که گفتی: «ماهیت موجود در ذهن به وجودی نیاز دارد تا در ذهن موجود باشد» مصادره به مطلوب نخست کرده باشی که گفته بودی:

«موجود به وجودی احتیاج دارد»!

### الفصل ۱۶ - بیان محال بودن سوفسٹایان مغالطه‌گر در این باره

و اما سخن آنان که می‌گویند: «هر گاه وجود زید، در عینها ناموجود باشد، پس چطور زید موجود می‌باشد؟!»، سخنی مغالطه‌آمیز، و خوش ظاهر، و سوفسٹایی است، که از دو راه به محال بودنش پی برده می‌شود:

یکمین راه: سخنران که: «هر گاه وجود زید ناموجود باشد، پس چطور زید موجود می‌باشد؟!»، این در صورتی لازم می‌آید که گفته شود: «موجود، البته، بانوعی وجود موجود است» و آن نوعی مصادره به نخستین مطلوب از سوی شخص مغالطه‌گر می‌باشد.

دومین راه: این که وجود معقول زید، امری است معقول که در ذهن موجود می‌باشد.

و مثل این است که مغالطه‌گر، میان دو نوع وجود: وجود در عینها، و وجود در ذهن، تفاوت نمی‌گذارد!

پس اگر بگوید:

ما زید جزوی محسوس معقول را معتبر می‌شماریم، تا وجودش چیزی فزون بر ماهیّتش باشد در ذهن!

پاسخ می‌دهیم بدین که می‌گوییم: علوم انسانی و مطالعات فلسفی  
حملِ محمول کلی بر موضوعها ممکن نمی‌باشد، مگر بعد از این که معقول باشد. وجود یک حکم کلی است که حملش بر هیچ موضوعی ممکن نمی‌باشد، مگر پس از این که تعقل شود، خواه آن را عقل در هنگامی که تعقلش می‌کند، یگانه یانگارد که هیچ چندگانگی در آن نباشد، مانند آفرینش، یا آن گونه نیانگاردن.

### الفصل ۱۷ - چرا این سوفسٹایی در این منجلاب افتاده است؟!

والبته کسانی که چنین گمان کرده‌اند، به سبب نادانیشان بدین امر است که ما معقول سره نداریم و نمی‌شود که داشته باشیم، بلکه معقولهایمان با تخیل آمیخته‌اند، و تخیل در نمی‌یابد، مگر جزوی را، بنا بر این چه بسا که ما چیزی را تخیل کنیم و عقل در آن کار خود را بکند، منظورم این است که: عقل آن را از عارضه‌های مشخص تحریک کند، و ذهن بدان پی نبرد، بلکه گمان کند که آن جزوی است، به خاطر آمیختگی آن معقول با

متَّحِیَّل، یا به سبب کوییدگی‌شان به همدیگر.

#### فصل ۱۸ - چه زمانی ذهن گرفتار این غفلت می‌گردد؟

و بیشترین هنگامی که این حالت رخ می‌دهد، زمانی است که عقل معقول را چیزی یگانه می‌انگارد؛ پس از افزودن یگانگی بدان معقول، و از آمیختگی آن با تخیل، گمان می‌کند که آن، جزوی است، بنا براین آشکارا شد و به درستی پیوست که موجود در عینها وجود آن چیزی یگانه است و البته این چندگانگی در هنگامی حصول می‌یابد که آن معقول می‌شود و به ماهیّت معقول تبدیل می‌گردد که بدان، همان معنای معقول که وجود نام یافته، افزوده شده است.

#### فصل ۱۹ - نقل گفتار فاضل متأخران<sup>۱۸</sup> در یکی از مباحثه‌های پیرامون اصالت ماهیّت]

و چه اندازه فاضل متأخران - ضریحش روان افزا و جانش پاکیزه باد - در یکی از مباحثه‌هایش نیکو گفته است که:

«شاید وجودی که خود ماهیّت حق نخستین است، عبارت از واجیّت باشد»، و همانا وی آن سخن را بدان جهت گفته است که در واجیّت مطلق به هیچ روی، هیچ گونه شرکتی نیست.

سپس گفته است: «البته، وجودی که در برابر عدم است و بر تمامی چیزها حمل می‌شود، خود از لازمه‌های همان ماهیّت است»، بنا براین اگر آن امر یک امر جداگانه بوده باشد، ذات آفریدگار - عظمتش شکوهمند باد - البته بدان، چندگانگی خواهد یافت - و او بسیار برتر است از آن چیزهایی که ستمنگران می‌گویند.

#### فصل ۲۰ - توفیق جویی از خدای متعال برای رسیدن به کمال

و در این جا مباحثه‌های متعدد ژرفی و در یافته‌های بسیاری و پژوهشگریهای فراوانی وجود دارد، و هر کس که تیزه‌وشی دستگیرش گردد و توفیق خدای متعال همراهش شود، در زمینهٔ یکتاپرستی در این جا به چیزهایی بر می‌خورد که خرد بدآنها آرام گیرد، از خدا توفیق می‌جوییم برای رسیدن به کمال، و ستایش از آن خداست در همه حال.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی